



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 10.1.2006
KOM(2005) 714 endelig

2006/0002 (CNS)

Forslag til

RÅDETS FORORDNING

om en forvaltningsplan for fiskeriet efter rødspætte og tunge i Nordsøen

(forelagt af Kommissionen)

BEGRUNDELSE

1) BAGGRUNDEN FOR FORSLAGET

- **Begrundelse og formål**

Formålet med forslaget er at forvalte fiskeriet efter rødspætte og tunge i Nordsøen således, at bestandene igen befinder sig inden for sikre biologiske grænser, og at sikre, at fiskeriet efter disse bestande herefter foregår bæredygtigt.

- **Generel baggrund**

Rødspætte og tunge er i mange årtier blevet fisket sammen i blandet fiskeri med bomtrawl i den sydlige del af Nordsøen. Siden midten af halvtredserne er fiskeridødeligheden for rødspætte steget til over det dobbelte samtidig med, at rødspættebestanden er gået tilbage, og landingerne (efter en kortvarig stigning i midten af firserne) er faldet til det samme niveau som i slutningen af tresserne. Fiskeriet efter tunge har fulgt en lignende udvikling i samme periode.

- **Gældende bestemmelser på det område, som forslaget vedrører**

Fiskeriet efter rødspætte og tunge i Nordsøen er omfattet af årlige forordninger om fastsættelse af fiskerimuligheder (samlede tilladte fangstmængder og indsatsbegrænsninger). Den seneste af disse forordninger er Rådets forordning (EF) nr. 27/2005 af 22. december 2004 om fastsættelse for 2005 af fiskerimuligheder og dertil knyttede betingelser for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande gældende for EF-farvande og for EF-fartøjer i andre farvande, som er omfattet af fangstbegrænsninger. Fiskeriet er også omfattet af bestemmelserne i Rådets forordning (EF) nr. 850/98 af 30. marts 1998 om bevarelse af fiskeressourcerne gennem tekniske foranstaltninger til beskyttelse af unge marine organismer og Kommissionens forordning (EF) nr. 2056/2001 af 19. oktober 2001 om yderligere tekniske foranstaltninger til genopbygning af torskebestandene i Nordsøen og vest for Skotland. Der findes imidlertid ingen bestemmelser om langsigtet forvaltning af rødspætte- og tungebestandene i dette område.

Hvad angår kriterierne for fastsættelse af TAC'er og justering af fiskeridødeligheden, ligner dette forslag i store træk Kommissionens forslag vedrørende foranstaltninger til genopretning af tungebestandene i den vestlige del af Den Engelske Kanal og i Biscayabugten (KOM(2003) 819), og hvad strukturen angår, har forslaget fællestræk med Rådets forordning (EF) nr. 423/2004 om foranstaltninger til genopretning af torskebestande.

- **Overensstemmelse med andre EU-politikker og-mål**

Forslaget er udarbejdet i overensstemmelse med målene for den fælles fiskeripolitik, handlingsplanen for biodiversitet og gennemførelsesplanen fra verdenstopmødet i 2002 om bæredygtig udvikling.

2) HØRING AF INTERESSEREDE PARTER OG KONSEKVENSANALYSE

- **Høring af interesserede parter**

Høringsmetoder, hovedmålgrupper og respondenternes overordnede profil

Det Regionale Rådgivende Råd for Nordsøen er etableret som det forum, som Kommissionen skal henvende sig til i forbindelse med høring af fiskerisektoren. Det Rådgivende Råd består bl.a. af repræsentanter for erhvervsfiskeriet og fiskeforarbejdningssektoren samt ngo'er, der beskæftiger sig med havmiljø.

Resumé af svarene og af, hvordan der er taget hensyn til dem

De interesserede parters input og Kommissionens svar er beskrevet i ovenstående afsnit.

- **Ekspertbistand**

Relevante videnskabelige områder/eksperter

Fiskerividenskabsfolk fra medlemsstaternes forskningslaboratorier.

Metodevalg

Udvalg bestående af nationale eksperter, der træffer afgørelse ved konsensus ud fra de nationale fiskerioplysninger.

Væsentligste organer/eksperter, der er blevet hørt

Det Internationale Havundersøgelsesråd og Den Videnskabelige, Tekniske og Økonomiske Komité for Fiskeri.

Sammendrag af den rådgivning, der er modtaget og anvendt

Der blev henvist til eventuelt alvorlige risici med uoprettelige følger. Der er dog ingen konsensus om, hvorvidt sådanne risici eksisterer.

EU beder hvert år Det Internationale Havundersøgelsesråd (ICES) og Den Videnskabelige, Tekniske og Økonomiske Komité for Fiskeri (STECF) om videnskabelig rådgivning om situationen for vigtige fiskebestande.

ICES og STECF har konstateret, at rødspætte og tunge hovedsageligt fiskes sammen i blandet fiskeri, at der er risiko for reduceret reproduktionskapacitet hos rødspættebestanden, at den udnyttes på en ikke-bæredygtig måde, og at den overfiskes i forhold til det maksimumsudbytte, der ville kunne opnås. En stor del af rødspættefangsten genudsættes. I 2003 udtalte ICES og STECF, at der var behov for en forvaltningsplan for rødspættebestanden. I 2004 blev det anbefalet, at bestanden skulle genopbygges til over 230 000 t i 2006 (en stigning på 24 %), og i 2005 blev der indhentet lignende rådgivning.

ICES og STECF har ligeledes udtalt, at tungebestanden i Nordsøen for øjeblikket fuldt ud er i stand til at reproducere sig, men at der er risiko for, at bestanden ikke forbliver bæredygtig, fordi der fiskes for meget. Bestanden overfiskes i forhold til det maksimumsudbytte, den på langt sigt ville kunne give. ICES har desuden anbefalet, at fangsterne reduceres med 36 %, således at tungebestanden opretholdes inden for sikre biologiske grænser i 2007. Hvis fiskeridødeligheden for tungebestanden i Nordsøen forbliver på det nuværende niveau, vil bestanden befinde sig uden for sikre biologiske grænser i 2007.

Ifølge rådgivningen fra ICES vedrørende langsigtet forvaltning vil en lav fiskeridødelighed (betydeligt lavere end det nuværende niveau) gøre det muligt at reducere risikoen for forringet reproduktionskapacitet, samtidig med at der på langt sigt vil kunne opnås et højt udbytte. Det ene mål udelukker ikke det andet. En lav fiskeridødelighed giver et højt udbytte, samtidig med at risikoen for forringet reproduktionskapacitet bringes ned til under den 5-10 % risiko, der i fiskeriforvaltningskredse almindeligvis anses for at være acceptabel. En fiskeridødelighed på 0,3-0,4 anses for at være passende. En forvaltningsmetode med faste TAC'er vil dog i sidste ende resultere i lavere udbytter og højere risici for bestanden.

Tiltag til at gøre ekspertrådgivningen offentlig tilgængelig

Offentliggørelse på Internettet og Europa-serveren.

• **Konsekvensanalyse**

I Nordsøen fanges der årligt 18 000 t tunge og 72 000 t rødspætte med en værdi i første salgsled på ca. 300 mio. EUR, hvoraf rødspættesalget indbringer 140 mio. EUR. Fangstsektoren består af ca. 114 fartøjer fra Belgien, 390 fartøjer fra Nederlandene, 11 bomtrawlere fra Danmark, 290 fra Tyskland og 110 fra Det Forenede Kongerige. Rødspætte er desuden en vigtig del af fangsten for 375 danske trawlere under 24 m og 95 notfartøjer. Rødspætte udgør mere en halvdelen af fangsten for notfartøjer, der fører dansk flag. Beregnes der en gennemsnitlig besætning på ca. fem mand pr. fartøj, betyder det, at der er ca. 4 500 arbejdspladser på havet, der er direkte afhængige af fiskeriet efter rødspætte og andre fladfisk, samt yderligere 2 400 personer, hvis indkomst delvist afhænger af rødspættefiskeriet. Derudover er der arbejdspladser på land inden for forarbejdnings-, markedsførings- og cateringsektoren, der er afhængige af tunge- og rødspætteleverancer fra fangstsektoren, men som det ikke er muligt at tælle op på nuværende tidspunkt.

STECF har foretaget en økonomisk vurdering, der viser, at den danske rødspætteflåde på det seneste har opereret med et tab på 5-23 %. I 2002 og 2003 opererede belgiske bomtrawlere med tab. I Nederlandene opererede store bomtrawlere (over 24 m) med tab i 2002 og 2003. I perioden 2001-2004 opnåede mindre bomtrawlere en fortjenstmargen på blot 2,9-3,3 %.

Fortsættes fiskeriet på det nuværende niveau, indebærer det en betydelig risiko for rødspættebestandens bæredygtighed og dermed for ca. halvdelen af dette fiskeris værdi. Hvis rødspættens andel af landingerne går tabt, har det derfor alvorlige konsekvenser for hele sektorens levedygtighed. Nogle sektorer, navnlig den danske, er mere afhængige af rødspætte end af tunge. En fortsættelse af fiskeriet på det

nuværende niveau medfører desuden unødvendige omkostninger for tungefiskeriet, eftersom det samme udbytte kan opnås med en mindre fiskeriindsats. Fiskeriet vil blive mere lønsomt, hvis fiskeritrykket lettes, og der kan derfor opnås både økonomiske og bevarelsesmæssige fordele ved at reducere fiskeridødeligheden. Eftersom de flåder, der fisker efter rødspætte og tunge, opererer enten med et tab eller med en meget lille fortjenstmargen, er der - helt bortset fra de hermed forbundne bevarelsesfordele - et akut behov for foranstaltninger, der kan genskabe lønsomheden.

3) FORSLAGETS RETLIGE ASPEKTER

- **Resumé af forslaget**

Forslag om en forvaltningsplan for bæredygtig udnyttelse af rødspætte- og tungebestandene i Nordsøen.

- **Retsgrundlag**

Retsgrundlaget for dette forslag er artikel 6 i forordning (EF) nr. 2371/2002, som fastsætter bestemmelser om etablering af en forvaltningsplan for fiskeriet efter blandede bestande med henblik på at sikre, at bestandene holdes inden for sikre biologiske grænser. De overordnede mål for den fælles fiskeripolitik er defineret i artikel 2 i forordningen om den fælles fiskeripolitik, hvori det bl.a. er fastsat, at de levende akvatiske ressourcer skal udnyttes på et bæredygtigt grundlag og på økonomiske, miljøvenlige og sociale betingelser.

- **Subsidiaritetsprincippet**

Forslaget hører under Fællesskabets enekompetence. Subsidiaritetsprincippet finder derfor ikke anvendelse.

- **Proportionalitetsprincippet**

Forslaget er i overensstemmelse med proportionalitetsprincippet af følgende grunde:

Den foreslåede foranstaltning er så ukompliceret som muligt og sikrer dermed effektiv handling, hvilket er i overensstemmelse med forordning (EF) nr. 2371/2002.

Forslaget har ingen direkte finansielle virkninger for EU's budget. Det gør hensigtsmæssig brug af eksisterende forvaltningsinstrumenter for at opnå de krævede bevarelsesmål.

- **Reguleringsmiddel/-form**

Foreslået middel: forordning

Andre midler ville ikke være hensigtsmæssige af følgende grund:

En forordning er det retlige instrument, der er foreneligt med kravene til en forvaltningsplan i henhold til artikel 6 i forordning (EF) nr. 2371/2002.

4) BUDGETMÆSSIGE KONSEKVENSER

Forslaget har ingen virkning på EU's budget.

5) YDERLIGERE OPLYSNINGER

- **Fornyset gennemgang/revision/udløbsklausul**

Forslaget indeholder en bestemmelse om fornyet gennemgang.

Forslag til

RÅDETS FORORDNING

om en forvaltningsplan for fiskeriet efter rødspætte og tunge i Nordsøen

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 37,

under henvisning til forslag fra Kommissionen¹,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet², og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den seneste videnskabelige rådgivning fra Det Internationale Havundersøgelsesråd (ICES) viser, at fiskeridødeligheden for rødspættebestanden i Nordsøen overskrider den grænse, som ICES har fastsat efter princippet om fiskeriforvaltning efter en forsigtighedstilgang, og at der er risiko for, at bestanden ikke befiskes bæredygtigt.
- (2) Ifølge rådgivning fra et ekspertudvalg, der undersøger de flerårige forvaltningsstrategier, kan det højeste tungeudbytte opnås ved en fiskeridødelighed på 0,2³.
- (3) I medfør af artikel 6 i Rådets forordning (EF) nr. 2371/2002 af 20. december 2002 om bevarelse og bæredygtig udnyttelse af fiskeressourcerne som led i den fælles fiskeripolitik⁴ kan der etableres en forvaltningsplan for fiskeriet efter blandede bestande.
- (4) En stor del af fangsterne af rødspætte i Nordsøen tages sammen med fangster af tunge. Rødspættefiskeriet kan derfor ikke forvaltes uafhængigt af tungefiskeriet.
- (5) Det er nødvendigt at træffe foranstaltninger til etablering af en flerårig forvaltningsplan for rødspættebestanden og tungebestanden i Nordsøen i overensstemmelse med artikel 6 i forordning (EF) nr. 2371/2002.
- (6) Formålet med forvaltningsplanen bør være at sikre, at udnyttelsen af rødspætte og tunge i Nordsøen foregår på en økonomisk, miljømæssigt og socialt bæredygtig måde.

¹ EUT C , , s. .

² EUT C , , s. .

³ SEK(2004) 1209 af 1.10.2004.

⁴ EFT L 358 af 31.12.2002, s. 59.

- (7) I forordning (EF) nr. 2371/2002 er det bl.a. fastsat, at Fællesskabet for at nå målene med den fælles fiskeripolitik skal anvende en forsigtighedstilgang ved at træffe foranstaltninger til at beskytte og bevare bestandene, sikre en bæredygtig udnyttelse heraf og begrænse fiskeriets indvirkning på de marine økosystemer mest muligt. Fællesskabet tilstræber, at fiskeriet efterhånden forvaltes efter økosystembaserede principper, hvilket bidrager til at skabe et effektivt fiskeri i en økonomisk levedygtig og konkurrencedygtig fiskeindustri. Nærværende forordning bør tilsigte, at de, der er afhængige af fiskeriet af rødspætte og tunge i Nordsøen, sikres en rimelig levestandard, samtidig med at der tages hensyn til forbrugerinteresserne.
- (8) Fiskeridødeligheden kan styres ved at indføre en passende metode til fastsættelse af de samlede tilladte fangstmængder (TAC'er) for de pågældende bestande og en ordning, hvor antallet af tilladte havdage begrænses, og fiskeriindsatsen efter disse bestande derved begrænses så meget, at det er usandsynligt, at TAC'erne og den tilstræbte fiskeridødelighed overskrides.
- (9) Der bør træffes bestemmelse om kontrolforanstaltninger ud over eller som undtagelse fra dem, der er fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 2847/93 af 12. oktober 1993 om indførelse af en kontrolordning under den fælles fiskeripolitik⁵ og Kommissionens forordning (EØF) nr. 2807/83 af 22. september 1983 om nærmere bestemmelser for registrering af oplysninger om medlemsstaternes fangster⁶, for at sikre, at foranstaltningerne i nærværende forordning overholdes.
- (10) Den Videnskabelige, Tekniske og Økonomiske Komité for Fiskeri har anbefalet, at en biomasse for rødspættebestanden i Nordsøen efter forsigtighedsprincippet fastsættes til 230 000 t, at den fiskeridødelighed, der er nødvendig for at få det højeste udbytte af rødspættebestanden i Nordsøen på længere sigt, er 0,3, og at biomassen for tunge i Nordsøen bør fastsættes til 35 000 t -

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

KAPITEL I

Genstand og mål

Artikel 1

Genstand

1. Ved denne forordning etableres der en forvaltningsplan for fiskeriet efter rødspætte og tunge i Nordsøen.
2. I denne forordning forstås der ved "Nordsøen" den del af havet, som i henhold til Det Internationale Havundersøgelsesråds inddeling benævnes underområde IV.

⁵ EFT L 261 af 20.10.1993, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 768/2005 (EUT L 128 af 21.5.2005, s. 1).

⁶ EFT L 276 af 10.10.1993, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1804/2005 (EUT L 290 af 4.11.2005, s. 10).

Artikel 2

Forvaltningsplanens mål

1. Forvaltningsplanen skal sikre en bæredygtig udnyttelse af rødspættebestanden og tungebestanden i Nordsøen.
2. Det i stk. 1 fastsatte mål skal nås samtidig med, at fiskeridødeligheden for rødspætte i Nordsøen holdes på 0,3 eller derover.
3. Det i stk. 1 fastsatte mål skal nås samtidig med, at fiskeridødeligheden for tunge i Nordsøen holdes på 0,2 eller derover.

KAPITEL II

Samlede tilladte fangstmængder

Artikel 3

Fastsættelse af samlede tilladte fangstmængder (TAC'er)

1. Rådet fastsætter hvert år med kvalificeret flertal på forslag fra Kommissionen samlede tilladte fangstmængder for det følgende år for rødspættebestanden og tungebestanden i Nordsøen.
2. Den samlede tilladte fangstmængde for rødspætte fastsættes i overensstemmelse med artikel 4.
3. Den samlede tilladte fangstmængde for tunge fastsættes i overensstemmelse med artikel 5.

Artikel 4

Procedure for fastsættelse af den samlede tilladte fangstmængde for rødspætte

1. Rådet fastsætter den samlede tilladte fangstmængde for rødspætte, som ifølge den videnskabelige vurdering foretaget af Den Videnskabelige, Tekniske og Økonomiske Komité for Fiskeri (STECF) er den højeste af nedenstående:
 - a) den samlede tilladte fangstmængde, hvis anvendelse vil resultere i en nedgang i fiskeridødeligheden på 10 % i anvendelsesåret i forhold til den anslåede fiskeridødelighed for det foregående år
 - b) den samlede tilladte fangstmængde, hvis anvendelse vil resultere i en fiskeridødelighed på 0,3 for aldersgruppen 2-4 år i anvendelsesåret.

2. Hvis anvendelsen af stk. 1 vil resultere i en samlet tilladt fangstmængde, der ligger mere end 15 % over den samlede tilladte fangstmængde for det foregående år, fastsætter Rådet en samlet tilladt fangstmængde, som ligger 15 % over den samlede tilladte fangstmængde for det pågældende år.
3. Hvis anvendelsen af stk. 1 vil resultere i en samlet tilladt fangstmængde, der ligger mere end 15 % under den samlede tilladte fangstmængde for det foregående år, fastsætter Rådet en samlet tilladt fangstmængde, som ligger 15 % under den samlede tilladte fangstmængde for det pågældende år.

Artikel 5

Procedure for fastsættelse af den samlede tilladte fangstmængde for tunge

1. Rådet vedtager den samlede tilladte fangstmængde for tunge, som ifølge STECF's videnskabelige vurdering er den højeste af nedenstående:
 - a) den samlede tilladte fangstmængde, hvis anvendelse vil resultere i den samme forholdsmæssige ændring i fiskeridødeligheden for tunge, som anvendelsen af artikel 4, stk. 1, vil resultere i for rødspætte
 - b) den samlede tilladte fangstmængde, hvis anvendelse vil resultere i en fiskeridødelighed på 0,2 i anvendelsesåret
 - c) den samlede tilladte fangstmængde, hvis anvendelse vil resultere i en nedgang i fiskeridødeligheden på 10 % i anvendelsesåret i forhold til den anslåede fiskeridødelighed for det foregående år.
2. Hvis anvendelsen af stk. 1 vil resultere i en samlet tilladt fangstmængde, der ligger mere end 15 % over den samlede tilladte fangstmængde for det foregående år, fastsætter Rådet en samlet tilladt fangstmængde, som ligger 15 % over den samlede tilladte fangstmængde for det pågældende år.
3. Hvis anvendelsen af stk. 1 vil resultere i en samle tilladt fangstmængde, der ligger mere end 15 % under den samlede tilladte fangstmængde for det foregående år, fastsætter Rådet en samlet tilladt fangstmængde, som ligger 15 % under den samlede tilladte fangstmængde for det pågældende år.

KAPITEL III

Begrænsning af fiskeriindsatsen

Artikel 6

Begrænsning af fiskeriindsatsen

1. De samlede tilladte fangstmængder, der er nævnt i kapitel II af denne forordning, suppleres med en ordning for begrænsning af fiskeriindsatsen på grundlag af geografiske områder og grupper af fiskeredskaber og de betingelser, der er knyttet til

anvendelsen af disse fiskerimuligheder, jf. bilag IVa til Rådets forordning (EF) nr. 27/2005⁷.

2. Rådet fastsætter hvert år med kvalificeret flertal på forslag fra Kommissionen det maksimale antal dage, som EF-fiskerfartøjer, der anvender bomtrawlredskaber med en maskestørrelse på 80 mm eller større, og som er omfattet af den i stk. 1 nævnte ordning for begrænsning af fiskeriindsatsen, må tilbringe på havet.
3. Den årlige justering af det maksimale antal havdage, der er nævnt i denne artikels stk. 2, skal forholdsmæssigt svare til den årlige justering af fiskeridødeligheden, som fastsættes i henhold til artikel 5, stk. 1.
4. Skulle det vise sig at være nødvendigt med henblik på genopretning eller forvaltning af andre levende akvatiske ressourcer end rødspætte eller tunge, fastsætter Rådet med kvalificeret flertal på forslag fra Kommissionen et antal havdage, der er lavere end det, der fastsættes ved anvendelsen af stk. 3.

KAPITEL IV

Kontrol, inspektion og overvågning

Artikel 7

Meddelelser om fiskeriindsats

Artikel 19b til 19e og 19j i forordning (EØF) nr. 2847/93 finder anvendelse på EF-fiskerfartøjer, jf. dog nærværende forordnings artikel 6.

Artikel 8

Tolerancemargen

1. Uanset artikel 5, stk. 2, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2807/83 er den tilladte tolerance i forbindelse med vurdering af, hvor store mængder, udtrykt i kg levende vægt, der er om bord på EF-fiskerfartøjer, der har befundet sig i Nordsøen, 8 % af tallet i logbogen. Hvis der i EF-lovgivningen ikke er fastsat en omregningskoefficient, gælder den omregningskoefficient, der er fastsat af den medlemsstat, hvis flag fartøjet fører.
2. Stk. 1 gælder ikke for arter af akvatiske organismer, der beholdes om bord, hvis mængden af den pågældende art er mindre end 50 kg.

⁷ EUT L 12 af 14.1.2005, s. 1.

Artikel 9

Vejning af landinger

Ved landinger fra et EF-fiskerfartøj, der har befundet sig i Nordsøen, sikrer medlemsstatens myndigheder, at

- a) alle landinger af tunge og rødspætte fra et EF-fiskerfartøj, som har mere end 500 kg eller mere end 300 kg tunge rødspætte om bord, vejes
- b) vejningen af rødspætte og tunge foretages under overværelse af kontrollører, inden landingerne transporteres fra landingsstedet, og inden de udbydes til salg første gang
- c) vejningen sker på en vægt, hvis nøjagtighed medlemsstatens myndigheder har certificeret som liggende inden for en rimelig tolerancemargen.

Artikel 10

Forudgående meddelelse

1. Føreren af et EF-fiskerfartøj, der har befundet sig i Nordsøen, og som har mere end 500 kg rødspætte eller mere end 300 kg tunge om bord, skal mindst fire timer før ankomsten til en havn eller et landingssted i en medlemsstat give myndighederne i den pågældende medlemsstat meddelelse om:
 - a) havnens eller landingsstedets navn
 - b) det anslåede tidspunkt for ankomsten til den pågældende havn eller det pågældende landingssted
 - c) mængde i kg levende vægt af alle arter, som fartøjet har mere end 50 kg om bord af.
2. Den i stk. 1 nævnte meddelelse kan også gives af stedfortræderen for føreren af EF-fiskerfartøjet.
3. Føreren af et EF-fiskerfartøj, der har befundet sig i Nordsøen, og som ønsker at omlade eller lande en fangst af rødspætte eller tunge, uanset mængde, i en havn eller på et landingssted i et tredjeland, skal mindst 24 timer før omladning eller landing i et tredjeland meddele myndighederne i flagmedlemsstaten de oplysninger, der er nævnt i stk. 1.

Artikel 11

Separat opbevaring af rødspætte og tunge

1. Hvis et EF-fiskerfartøj, der har befundet sig i Nordsøen, har mere end 50 kg rødspætte eller tunge om bord, er det forbudt om bord på dette fartøj at opbevare

rødspætte eller tunge, uanset mængde, blandet med andre arter af akvatiske organismer i en hvilken som helst beholder.

2. Beholdere med rødspætte eller tunge skal opbevares separat fra andre beholdere.
3. Føreren af et EF-fiskerfartøj, der har befundet sig i Nordsøen, skal yde medlemsstaternes inspektører den nødvendige bistand til at sammenholde de mængder, der er angivet i logbogen, med de fangster af rødspætte og tunge, der opbevares om bord.

Artikel 12

Transport af rødspætte og tunge

Uanset artikel 13 i forordning (EØF) nr. 2847/93 skal blandede mængder af rødspætte og tunge på over 100 kg, der transporteres til et andet sted end landings- eller importstedet, ledsages af en kopi af en af de opgørelser, der er omhandlet i artikel 8, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2847/93, hvorpå de transporterede mængder af rødspætte og tunge angives. Undtagelsen i artikel 13, stk. 4, litra b), i forordning (EØF) nr. 2847/93 finder ikke anvendelse.

Artikel 13

Det særlige kontrolprogram

Uanset artikel 34c, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2847/93 kan de særlige kontrolprogrammer for bestandene af rødspætte og tunge i Nordsøen løbe i over to år fra ikrafttrædelsesdatoen.

KAPITEL V

Opfølgning

Artikel 14

Evalueringsforanstaltningerne

1. På grundlag af rådgivning fra STECF evaluerer Kommissionen forvaltningsforanstaltningernes indvirkning på de bestandene af rødspætte og tunge i Nordsøen og på fiskeriet efter disse bestande i forordningens andet anvendelsesår og i hvert af de følgende år.
2. Kommissionen skal det tredje år, denne forordning anvendes, og derefter hvert tredje år indhente videnskabelig rådgivning fra STECF om de fremskridt, der er gjort for at nå målene i forvaltningsplanen. Kommissionen foreslår om nødvendigt relevante foranstaltninger, og Rådet træffer afgørelse med kvalificeret flertal om alternative foranstaltninger til at nå de i artikel 2 beskrevne mål.

Artikel 15

Særlige omstændigheder

Er gydebestandens reproduktionskapacitet ifølge STECF faldende for rødspætte eller for tunge eller for begge arter, træffer Rådet med kvalificeret flertal på forslag fra Kommissionen afgørelse om en samlet tilladt fangstmængde for rødspætte, der er lavere end den, der er fastsat i artikel 4, en samlet tilladt fangstmængde for tunge, der er lavere end den, der er fastsat i artikel 5, og et antal havdage, der er lavere end det, der er fastsat i artikel 6.

KAPITEL VI

Afsluttende bestemmelse

Artikel 16

Ikrafttrædelse

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den [...]

På Rådets vegne
Formand